



Speisen & Getränke

Antipasti & Insalate



Pizzabrötchen 5,70 €

mit Kräuterbutter

Pizza roll with herbal butter

Pizzabroodjes met kruidenboter



Bruschetta Classica 6,90 €

Geröstetes italienisches Brot mit Olivenöl, Tomaten und Basilikum

Roasted Italian bread with olive oil, tomatoes and basil

Geroosterd Italiaans brood met olijfolie, tomaten en basilicum



Zuppa di pomodoro 6,90 €

Italienische Tomatensuppe

Italian tomato soup

Italiaanse tomatensoep



Insalata Caprese^{1,3} 14,90 €

Tomaten und Mozzarella an Balsamicodressing

Tomatoes, mozzarella and balsamico dressing

Tomaten, mozzarella en een balsamicodressing



Insalata Nizzarda 15,90 €

Blattsalate mit Thunfisch, Ei, Käse und Oliven.

Auswahl zwischen Balsamico-, Caesar- und Joghurt-Dressing

Mixed lettuce with tuna, egg, cheese and olives.

Selection of balsamic, Caesar and yoghurt dressing

Miladsla met tonijn, ei, kaas en olijven.

Keuze uit balsamico, Caesar en yoghurtdressing

Insalata Cesare^{1, 2, 3} 16,90 €

Blattsalate mit gebratenen Hähnchenbruststreifen,
krossem Bacon, Caesar-Dressing und Parmesan

Mixed lettuce with strips of grilled chicken breast,
crispy bacon, caesar dressing and parmesan

Bladsla met gebakken kipfiletreepjes, knapperige bacon,
caesar dressing en parmezaanse



Bambini



Pizza Bambini Margherita..... 5,70 €

Pizza Bambini Salami^{1,2,3} 6,50 €



Pasta Bambini Pomodoro² 5,70 €

Pasta Bambini Bolognese² 6,50 €



vegetarisch
vegetarisch
vegetarian



vegan
veganistisch
vegan



Fischgericht
Visgerecht
Fish

Pizza



Pizza Margherita **12,00€**
mit Tomatensauce, Käse, und italienischen Kräutern
with tomato sauce, cheese, fresh tomatoes and Italian herbs
met tomatensaus, kaas, verse tomaten en Italiaanse kruiden

Pizza Prosciutto^{2,3} oder Salami^{1,2,3} **13,00€**
mit Tomatensauce, Käse, Schinken oder Salami
with tomato sauce, cheese, ham or salami
met tomatensaus, kaas, ham of salami

Pizza Hawaii^{2,3} **15,00€**
mit Tomatensauce, Käse, Schinken und Ananas
with tomato sauce, cheese, ham and pineapple
met tomatensaus, kaas, ham en ananas

Pizza Diavolo^{2,3} **15,00€**
mit Tomatensauce, Käse, Salami, Peperoni, Zwiebeln und Paprika
with tomato sauce, cheese, salami, chillies, onions and sweet pepper
met tomatensaus, kaas, salami, peperoni, uien en paprika



Pizza Tonno **15,00€**
mit Tomatensauce, Käse, Thunfisch und Zwiebeln
with tomato sauce, cheese, tuna and onions
met tomatensaus, kaas, tonijn en uien

Pizza Grandiosa^{1,2,3} **15,00€**
mit Tomatensauce, Käse, Salami, Schinken und Champignons
with tomato sauce, cheese, salami, ham and mushrooms
met tomatensaus, kaas, salami, ham en champignons



Pizza Vegan **15,00€**
mit Tomatensauce, Grillgemüse und Rucola
with tomato sauce, grilled vegetables and rocket
met tomatensaus, kaas, gegrilde groeten en raket



Pizza Veggie² **15,00€**
mit Tomatensauce, Käse, Grillgemüse, Rucola und Parmesan
with tomato sauce, cheese, grilled vegetables, rocket and parmesan
met tomatensaus, kaas, gegrilde groeten, raket en Parmezaanse kaas

Pizza BBQ^{2,3} **16,00€**
mit Tomatensauce, Käse , Hähnchenbrust, BBQ-Sauce,
Bacon, Zwiebeln und Paprika
with tomato sauce, cheese, chicken breast, BBQ sauce,
bacon, onions and sweet pepper
met tomatensaus, kaas, kipfilet, BBQ-saus,
bacon, uien en paprika

Zusätzlicher Belag Extra topping | additional topping

Ananas, Oliven, Peperoni, Salami ^{1,2,3} , Schinken ^{2,3} , Zwiebeln, extra Käse, Parmesan ²	2,00€
Thunfisch und Hähnchenbruststreifen	3,00€
Pineapple, olives, chillies, salami ^{1,2,3} , ham ^{2,3} , onions, extra cheese, parmesan ²	2,00€
Tuna and chicken breast	3,00€
Ananas, olijven, peperoni, salami ^{1,2,3} , ham ^{2,3} , uien, extra kaas, Parmezaanse kaas ²	2,00€
Tonijn en kipfiletreetpjes	3,00€

Pizzalieferservice
Gerne liefern wir auch direkt
ins Cottage!

Pizza delivery service
We would be happy to deliver
directly to the cottage!

Pasta

Pasta nach Wahl

Pasta of your choice | Pasta naar keuze

Bitte wähle Deine Pasta-Sorte **Spaghetti** oder **Penne** & eine der folgenden Saucen:

Please select the type of pasta you prefer – **spaghetti** or **penne** –

plus one of the following sauces:

Maak een keuze uit uw pastasoort **spaghetti** of **penne** en een van de volgende sauzen:



Pomodoro² 11,00€

mit würziger Tomatensauce

with a spicy tomato sauce

met pikant-kruidige tomatensaus

Bolognese² 12,00€

mit Tomaten-Hackfleisch-Sauce vom Rind

with tomato minced beef sauce

met tomaten gehakt saus



Al Pesto² 13,00€

mit Kirschtomaten, Pesto und Parmesanspänen

with cherry tomatoes, pesto and parmesan shavings

met kerstomaatjes, pesto en parmezaanschilfers

Alla Panna^{2,3} 14,00€

mit Schinkensahnesauce

with ham cream sauce

met ham roomsaus

Lasagne 15,50€

Klassische Lasagne mit Hackfleisch vom Rind

with minced beef

met rundergehakt



Piatti Principali



Filetto di Salmone **23,90€**

Lachs mit Limonensauce, mediterranem Grillgemüse und Rosmarinkartoffeln

Salmon with lime sauce, mediterranean grilled vegetables and rosemary potatoes

Zalmfilet met limoensaus, gegrilde mediterrane groente en rozemarijn aardappelen

Bistecca di Fesa alla Griglia **30,90€**

Saftiges Rumpsteak vom Grill, 250 g, mit Kräuterbutter,
mediterranem Grillgemüse und Rosmarinkartoffeln

Juicy rump steak from the grill, 250 g, served with herb butter,
mediterranean grilled vegetables and rosemary potatoes

Sappige lendebeefstuk van de grill, 250 g, met kruidenboter,
gegrilde mediterrane groente en rozemarijn aardappelen

Beilagensalat ^{1,3}

(nur in Kombination mit einem Hauptgericht) **6,30€**

Side salad (only in combination with a main course)

Zijsalade (Alleen in combinatie met een hoofdgerecht)

Dolci

Tiramisu^{1, 11,J} (enthält Alkohol) **7,00€**
(contains alcohol)



Getränke

Erfrischungsgetränke

Soft drinks | Frisdranken

	0,3l	0,5l
Coca-Cola ^{1,11}	3,90 €	4,90 €
Coca-Cola zero ^{1,5,10,11}	3,90 €	4,90 €
Fanta ^{1,3}	3,90 €	4,90 €
Sprite ^{5,10}	3,90 €	4,90 €
Eistee Zitrone ^{3,5}	3,90 €	4,90 €
Ice tea lemon Ijsthee lemon		
Apfelschorle	3,90 €	4,90 €
Apple juice with sparkling water		
Appelsap met mineraalwater		

	0,2l	0,4l
Apfelsaft ³	3,70 €	5,40 €
Apple juice Appelsap		
Kiba	3,70 €	5,40 €
Cherry-banana juice Kersen-bananensap		
Orangensaft	3,70 €	5,40 €
Orange juice Sinaasappelsap		
Maracujasaft	3,70 €	5,40 €
Passionfruit juice Maracujasap		

	0,2l	0,4l
Bitter Lemon ^{3,12}	3,70 €	5,40 €
Ginger Ale ¹	3,70 €	5,40 €
Tonic Water ^{1,12}	3,70 €	5,40 €

	0,25l	0,75l
Mineralwasser still/medium	3,60 €	6,50 €

Getränke

Bier, frisch gezapft

Tap beer | Bier, vers getapt

	0,4l	0,5l
Beck's Premium Pils	4,70 €	5,30 €
Hasseröder Schwarz	4,70 €	5,30 €
German dark beer Duits donker bier		
Franziskaner Weissbier Hell		5,30 €
Franziskaner wheat beer, light		
Franziskaner witbier, helder		
Bier-Mix auf Wunsch	4,70 €	5,30 €
mit Cola ^{1,11} , Fanta ^{1,3} oder Sprite ^{5,10}		
Beer mix on request: with cola, fanta or sprite		
Bier-mix naar wens: met Cola, Fanta of Sprite		

Bier, aus der Flasche

Bottled beer | Bier, uit de fles

	0,33l	0,5l
Franziskaner Weissbier Dunkel		5,30 €
Franziskaner wheat beer, dark		
Franziskaner witbier, donker		
Franziskaner Weissbier Kristallklar		5,30 €
Franziskaner wheat beer, crystal clear		
Franziskaner witbier, kristalhelder		
Franziskaner Weissbier Alkoholfrei		5,30 €
Franziskaner wheat beer, non-alcoholic		
Franziskaner witbier, alcoholvrij		
Beck's Gold	4,20 €	
Beck's Green Lemon ^{1,3}	4,20 €	
Beck's Alkoholfrei	4,20 €	
Beck's non-alcoholic Beck's alcoholvrij		
Vitamalz	4,20 €	

Getränke

Heiße Getränke

Hot beverages

Warme dranken



Kaffee ¹¹ groß 4,40 €

Cup of coffee | Kopje koffie

Cappuccino ¹¹ groß 4,60 €

Milchkaffee ¹¹ 4,60 €

White coffee | Koffie verkeerd

Latte Macchiato ¹¹ 4,60 €

Espresso ¹¹ 2,90 €

Espresso doppio ¹¹ 4,50 €

  Tee (diverse Sorten) 3,70 €

Tea (various kinds) | Thee (diverse soorten)

Wein

Wine | Wijn

0,1

0,2l

0,75l

Weinschorle rot, weiß, rosé 5,50 €

Wine spritzer, red, white, rosé

Wijnschorle (wijn met mineraalwater)

rood, wit, rosé

Hauswein rot, weiß, rosé 5,90 € 21,50 €

House wine, red, white, rosé

Merlot, P. J. Valckenberg, Rheinhessen

Huiswijn rood, wit, rosé – Merlot,

P. J. Valckenberg, Rheinhessen

Pinot Grigio trocken, Italien 7,50 € 22,50 €

dry, Italy | droog, Italië

Chianti trocken, Italien 7,50 € 22,50 €

dry, Italy | droog, Italië

Prosecco 4,90 € 22,50 €

Getränke

Aperitifs

Aperitifs | Aperitieven

	5 cl
Aperol Spritz ^{2,5}	7,70 €
Aperol, Prosecco und Mineralwasser	
Aperol, Prosecco and sparkling water	
Aperol, prosecco en mineraalwater	

Hugo	7,70 €
Prosecco, Holunderblütensirup, frische Minze, Limette und Mineralwasser	
Prosecco, elderflower syrup, fresh mint, lime and sparkling water	
Prosecco, vlierbessensiroop, verse munt, limoen en mineraalwater	

Lillet Wild Berry ^{2,5}	7,70 €
---	---------------

Crodino ¹ (alkoholfrei)	7,70 €
Mineralwasser und Orangenscheibe	
Sparkling water and orange	
Mineraalwater en sinaasappel	

Digestifs

Digestifs | Digestieven

	2 cl
Jägermeister ¹	3,70 €
Baileys	3,90 €
Grappa	3,90 €
Sambuca	3,90 €
Wodka Gorbatschow	3,90 €



Getränke

Longdrinks

Longdrinks | Longdrinks

Bacardi Cola ^{1,11}	7,90 €
Campari Orange ^{1,12}	7,90 €
Gin Tonic ^{1,12}	7,90 €
Whisky Cola ^{1,11}	7,90 €
Wodka Lemon ^{3,12}	7,90 €
Wodka Orange	7,90 €

Cocktails, alkoholfrei

Cocktails, non-alcoholic | Cocktails, alcoholvrij

Sportcocktail ^{1,2,3,5,10}	5,90 €
Fanta, Sprite, Grenadine-Sirup, Zitronensaft	
Fanta, Sprite, grenadine syrup, lemon juice	
Fanta, Sprite, grenadinesiroop, citroensap	

Sofern Du von Allergien betroffen bist, sprich uns bitte an.
Eine separate Übersichtskarte gibt Auskunft über die in den Speisen enthaltenen allergenen Zutaten.

If you are affected by allergies, please contact us for our separate menu list. This overview contains all information about contained allergenic ingredients.

Als u last heeft van allergieën, dan meldt u zich a.u.b.
Wij hebben een aparte overzichtskarte, die u informatie geeft over onze gerechten met bijbehorende allergene inhoudsstoffen.

Zusatzstoffe: 1 mit Farbstoff, 2 mit Konservierungsstoff, 3 mit Antioxidationsmittel, 4 mit Geschmacksverstärker, 5 mit Zucker(n) Süßungsmittel(n), 6 geschwefelt, 7 geschwärzt, 8 gewachst, 9 mit Phosphat, 10 enthält eine Phenylalaninquelle, 11 koffeinhaltig, 12 chininhaltig, 13 mit Azofarbstoff

Additives: 1 colouring, 2 preservatives, 3 antioxidants, 4 flavour enhancer, 5 sweeteners, 6 sulphured, 7 blackened, 8 waxed, 9 phosphate, 10 contains a source of phenylalanine, 11 with caffeine, 12 with quinine, 13 with azo dye

Additieven: 1 met kleurstof, 2 met conserveeringsmiddelen, 3 met antioxidant, 4 met smaakversterker, 5 met suiker(s) en zoetstoffen, 6 gezwaveld, 7 zwart gekleurd, 8 gewachst, 9 met fosfaat, 10 bevat een bron van fenylalanine, 11 bevat caffeine, 12 bevat chinine, 13 met azokleurstoffen